

de două ori in septemana: **Joi-a** si **vinetă**; era candu va pretinde imitantă materielor, va esi de trei seu de patru ori in septemana.

**Pretulu de prenumeratiune.**

pentru Austria:

an intregu . . . . . 8 fl. v. a.  
diמתate de anu . . . . . 4 fl. v. a.  
petrariu . . . . . 2 fl. v. a.

pentru Romania si strainetate:

an intregu . . . . . 12 fl. v. a.  
diמתate de anu . . . . . 6 fl. v. a.

# ALBINA.

Prenumeratiuni se facu la toti dd. corespundinti ai nostri, si de a dreptulu la Redactiune **Stationsgasse Nr. 1**, unde sunt a se adresa si corespundintiele, ce privesc Redactiunea, administratiunea seu **speditur'a**; cate vor fi nefrancate, nu se vor primi, era cele anonime nu se vor publica

Pentru anuntel si alte comunicatiuni de interesu privat — se raspunde cate 7 cr. pe linia; repetiile se facu cu pretiu scadutu. Pretulu timbrului cate 80 cr. pentru una data se antecipa.

**Invitare de prenumeratiune**

la **"ALBINA"**

re semestrulu anului curinte alu II-lea esp. patrariulu alu III-lea, cu pretiurile se vedu in fruntea foi.

NB! fiindu nrulu presinte, celu din urma ce se mai tramite domnilor, cari ca nu si-au re'noitu prenumeratiunea, rogamu a grabi cu renoirea, pentru ca expeditiunea se nu sufera intrerumpere, seu incurcare. **Redactiunea.**

**Budapesta, in 21 iuliu n. 1874**

(O *desmintire solena*, cu cuventulu *cu fact'a*!) Noi — de multu scimu, si de multu urmamu a spune si a documenta prin date plausibili, ca — opiniile, credintiele, informatiunile strainieru, a strainatatei peste totu, despre domni magiari, despre spiritulu lor, altur'a lor, scopurile lor, institutiunile lor, capacitatile lor — cu unu cuventu despre intr'ega calitatea si valorea lor *spirituale, morale si politica*, — nu sunt decatu *intipuri false*.

S'au affatu cati-va barbati dibaci, rafinati si cutesatori, cari — au sciutu expandi — cu gur'a si prin scrieri — astfel de informatiuni, credintie si opinii, si — fiindu ca nu era in demana de a se le paralisedie si coroga, ba politiciei momentane mai nalte tocmă i omis la socotela astfel de credintie, informatiuni si opinii false, — apoi aceste prinsera radecine afundi, casi de comunu *primele informatiuni la omenii informati!*

Numai mereu, acum tardiu, dupa ce acele prejudecia prin evenimente faptesce ele incesi se devalorara, numai acum lumea, reu informata, incepe a vedea — nu este auru cea-ce i s'a prezentatu ca atare! Mai vertosu insa slabesce credintia strainatatii — prin incesi desoperirile si marturisirile mai noue contrarie ale corifeilor magiari. Dar — si aci, chiaru aceste desoperiri si marturisiri totu mai intempina animi inpetrite, cari — nu se potu desface de credintiele lor nutritie dieci de ani; d'alta parte — afiner'a politica la multi straini nu aduce capacitate si corectiune, pentru ca — nu li vine la socotela! Astfelu este, in butulu datelor si faptelor positive, totu se mai gasescu straini illustri, cari au multu temeiu pe *virtutile si capacitata extraordinaria a domnilor magiari*.

De curendu *Academ'ia magiara de scientie*, — nota bene! unu institutu ce se presenta lumii, ca reprezentatoriu a sciintiei si culturai si progresului si peste totu a fortielor morali si intelectuali lor 15 milioane de locuitori din staulu unguurescu, cea-ce inca este o mare mintiuna, de ora-ce institutu intregu te eschismintie numai magiaru si de ra-ce chiaru folosele ce trage de la *ter'a poliglotă, ter'a poporalor*, le abarbe si utilisedia *numai pentru magiari*, — destulu ca acesta academia magiara numi de membru onorariu alu su pre celebrulu erudit si scriitoriu in stiintele de statu, pe Dr. *Gneist*, si c. *Lonyay*, presiedintele Institutului, se grabi i presentă diplom'a indatenata, se 'nlelege pre langa magulitoriele frase indatenate.

Dlu *Gneist*, marele barbatu de statu, raspunse printr'o epistola scurta, dar plina de reconsciintie si — destulu de lunga

totusi, pentru d'a enuncia intr'ins'a ceva — batatoriu la ochi si — tare in contrastu cu *esperintia de tote dilele*. Elu accentua — *malta capacitate de statu a magiarilor* — si indegeta ca — desvoltarea moderna de statu a magiarilor intaresce doctrinele sale, de multi ani publicate despre statu!

Aceste pretensiuni tocmai astadi, candu statulu magiaru, in consecintia necapacitatii, gresielor si abuzurilor domnilor magiari, este aprupe de crida, si — lupta lupt'a de morțe — destepara resentiu pana si in cei mai ingamfati magiari; pana si lor li veni complimentulu ca si o *ironia*. "*Hon*" celu dantaia, in fruntea numerului de alalta-ieri, o spune verde pre facia, ca — "*cuvintele dlu Gneist* nici candu nu veniau mai neoportune, de catu chiar in momentul presente; caci deca vom judeca seriosu situatiunea, apoi cauta se se nasca in noi indoiela despre capacitatea nostra de a forma statu, fiindu ca — nu scimu dirige statulu, macar ca ne-au invetiati — cei de susu, a ne supune maioritatii."

"Ori am privi la parlamentu, ori afara la faptorii vietii politice si de statu, nu vom affa destula valora si vertute cetatienesca, destula incredere si resolutiunei care se ni dee garantia, ca ne vom pota descurca din necesurile nostre."

Astfelu rationedia nationalulu superlativ in "*Hon*" — adhoc. Dar — en se audimu pe *superlativulu politicu magiaru* totu in nrulu de alalta-ieri, fora privintia la epistola lui *Gneist*, ci cu privintia la esperintia de tote dilele.

**"Reform" cea magiara — serie:**

"De nou se aversece dis'a lui Fr. *Rakoczy* alu II-lea ca natiunea magiara e: "*Jugu impatiens, libertatis incapax*," adeca: *neinferiora de jugu, necapace de libertate!*

"Prin cerbicia am sciutu infrange absolutismulu strainu; dar libertatea n'o scimu portă, caci nu ne scimu folos de ea."

"Pana aci am luptatu pentru libertate in contra *stepanirii*; astadi — fiindu ca nu poturam guvernă ter'a cu libertatea, oftamu noi dupa stepanire si tindem a ne desface de libertate si — mane deca s'ar affa astfel de barbatu, care se vre si se scie domni peste noi, nu ne-am supune lui; si — *absolutismulu magiaru*, dupa care astadi atati'a oftamu, s'ar denuncia naintea natiunei ca o *urita tirania*. . . ."

"Asia se vede, ca in acesta tierra guvernarea nu merge nici intr' unu modu, nici intr'altulu. Spiritulu nationalu magiaru, ce alerga dupa extreme, merge oblu spre crise. Despre parlamentarismu acia cari l'au intrudusu, spre lauda-i au disu, ca este forma de statu medilocitoria, carea va contopi intr'o unitate armonica pre Rege si poporu, pre aristocratia si democratia, administratiunea si legislatiunea. Apoi — veduram acea armonia. Mai antaiu cam'er'a inghitit essecutiv'a si pre cas'a de susu; er dupa aceea se sfarima in astfel de partite, dintre cari un'a apera, cealalta atacă constitutiunea de pre bas'a constitutiunei. In acesta lupta se mistura barbati de statu si partitele, cari nu tienura statulu de scopu, ci de medilocu, intru carele se impartira moralmente si materialmente — pana ce ajunsera la marginea caderii!"

"In urm'a acestora, multi credu ca intregu parlamentarismulu magiaru nu este alt'a, de catu unu *experimentu politicu nenovocitu*, si pre candu partitele in casa se recriminedia un'a pre alt'a, pentru ca a ajunsu lucrulu la atata, — opiniunea publica condamna pre tote si cauta esire, ca se pota scapa din situatiunea de totu rea."

"Positiunile rele, pre cari le-au ocupatu partitele la 1867, mereu au ruinatu parlamentarismulu, deficitele au trasu dupa ele imprumute, imprumutele — deficite; politic'a drumurilor de feru cea rea aduse cu sine discreditulu nostru politicu, er discreditulu acest'a tocmai de curendu aduse cu sine rea politica de drumuri ferate; guvernarea rea a trasu dupa sine caderea guvernialor, si aceste caderi au subsepatu auctoritatea guvernialor si au instalatu "*stari asiatic'e*." Tristulu jocu alu efetelor de reciprocitate l'avedem in *politica nationalitatilor*, in referintiele economice, — cu unu cuventu pe tote terenel, pana unde a petrunsu influintia decadintei generalu."

"Astfelu din gradu in gradu infundandune, mai antaiu ne-am infioratu, apoi ne-am intristatu, de curendu caduramu in desperatiune si — astadi eta, numai catu nu ne topim asup'a sortii patriei. Oci mai multi se uita in viitoriu cu fatalismu, asteptandu de la Ddieu, seu din intemplanie — o sorte mai buna . . . ."

"*Mantuirea patriei*" — impare o tema ca si cuadratur'a cercului."

Astfelu — hypermagiar'a "*Reform*." Ce ni mai remane noa de disu, de catu ca — tienut'a si predisese nostre de siepte ani, mereu vinu a se justifica amaru!

**Budapesta, in 22 iuliu n. 7418.**

Pe ziua de alalta ieri era pusa la ordinea dilei in Adunarea nationale de Versalia — cestiunea cea mare, cestiunea cestiunilor, cestiunea ca — fi-va si romanu-va *Francia Republica*, seu ca se va arunca in bracia cutarui-va monarchu inganfatu, seu — ca si va continua starea de astadi, vacilante intre Republica si monarchia, intre adeveru si mintiuna.

Ave se vina in discutie votulu comisiunei de 30, carea nu recomandă motiunea lui *Periere*, ci propunea unu felu de organizare forte monarchica a *septenatului* republicanu, tocmai numai spre scopulu, ca dupa espirarea aceluia se pota securu urma monarchia.

Intr' aceea — se intemplanie lucruri neprevedute. Ministrulu de finantie, bonapartistulu *Magne*, vinerea trecuta cu o propunere a sa finantiale cadit in minoritate, si trebui se-si cerea dimisiunea; sambata erasi min. de interne *Fourtou*, pentru ne'ntielegeri cu comisiunea de 30, precum si cu colegii sei din Ministeriu si elu trebui se-si lee dimisiunea, si asia *siedintia* de alalta-ieri gasi unu cabinetu intr'o parte esentliche schimbatu si — nou; caci numai aci se aduse la conosciinta oficiala, cumca in locul lui *Magne* este numitu la finantie *Mathieu Bodet*, er la interne *Chaband Lataur*. Astfelu facia cu acestu cabinetu nou, nu i remase de catu a amenă marea discutie pe ziua de mane, joi in 23 iuliu.

N'avem trebuintia se spunemu, ca ochii Europei pentru acesta dia sunt atentiti spre Versalia. Caci — ori cum, de la resolutiunile Franciei — depinde pacea si liniseea, dar intocmai si tota bun'a sperantia a Europei. —

In *Italia* si desclinitu in *Paduva* si vecina *Argua*, in dilele de 18 si 19 iuliu se serba cu multa pompa aniversarea de 500 ani de la morcea marelui poetu *Petrarca*. A acursu multa lume literaria de prin tote partile Europei; dar mai vertosu acesta serbatória s'a aretatu folosita de francesi, pentru de a-si manifesta legatur'a de sange si naturala simpatia catre natiunea si literatur'a italiana. Si in Francia s'a celebratu aniversarea, si inca pe trecuta de manifestatiuni chiar politice. In susi ambasadorulu Italiei, dlu *Nigra*, a fost, carele a profitatu de ocaziune, pentru d'a spune Francesilor ce strinse si naturali legature impreuna ambele natiuni latine!

Scrile ce sosira dilele trecute din *Spana*, paru a dovedi, cumca regimulu republicanu incepe a se sufuca seriosu pentru sterpirea rescolei barbarilor de *Carlisti*.

Mai antaiu de tote se decretă statulu de asiediu peste tota Spania; tote societatile, neconcece de autoritatile publice, se declarara de desfacute; o *reserva straoardenaria* de 80 batalione, cu 125,000 de combatanti, se convocă dintre barbatii necesatorii seu veduvi de la 22 pon' la 35 ani; in contra *Carlistilor*, si a celoru ce se va dovedi ca li dau ajutoriu, se proclamă confiscarea de tota averea si din aceea compensarea familielor ale caror capi seu parinti vor fi ucisi de catra *Carlisti*.

In fine se tramise o nota plina de gravamini catre guvernulu francesu alu lui *Mac-Mahon*, pentru spriginulu si scutulu ce se acorda *Carlistilor* pe facia de către auctoritatile francesse de la frontaria, si — intr'ega responsabilitatea pentru crudimea *Carlistilor* se arunca asup'a spriginitorilor lor!

Din tote acestea se vede, ca guvernulu Spaniei a venitu la reconosciinta, cumca cu banditii organizati, si spriginiti de banditii asemenea organizati de prin alte tieri, nu se pote esi la cale, de catu prin mesure straoardenari.

Intr'aceea se suna, ca armele republicane in unele loviri, mai multu seu mai pucinu insemnate, nu remasu invingetorie, macar ca *Carlistii* vestescu lumii, cumca dispunu de o armata aleasa si bine organizata de 55,000 de combatanti, sceriti — a invinge sea a potu.

**Budapesta, in 20 iuliu n. 1874.**

Am vorbitu despre nouele alegeri dietali in Boemia si despre rezultatulu lor, si pentru ca se completamu tabloulu, avem numai inca pucine trasuro a adauge.

Urmara adeva si alegerile in capitala, si in fine si alegerea in *Colin*, unde la primul scurtiniu nu s'a affatu maiortate absoluta. Resultatulu — prototendia fu alegerea *numai de nationali*. Toti *sieste* alesii capitalai, precum si in *Colin*, sunt dintre cei mai eminenti barbati ai opozitiunii de statu.

Si asia aceste alegeri in sumariu constatara, ca natiunea cehica condamna absolutu *secesiunea*, si resp. esirea fractiunei, asia-numite *june*, din parti'a nationale opozitionale.

Candu mai anu separatismulu s'a intemplat, atunci 28 era numerulu secesionistilor; atati-a adeca au parasitu cluculu nationale opozitionale si au dechiaratu lupta in contra programei aceluia. Astadi, dupa alegeri noue, dintre acei secesionisti numai bieti *cinci* au esitu alesi — cu mare nevoia, dar si acestia — nu mai in unele ceruri de la tierra, unde influintia oficiala a fost greu de eschiesu in cercurile urbane — nici macar unulu n'a potutu reesi!

Astfelu judeca si condamna unu poporu, o natiune cu conosciinta de sine, pre filii abaturi de la calea sa.

Invetiati Romani, iē essemplu — amata natiune a lui Traianu, de la natiunea cehica din Boemia, carea si ea in pamentulu seu stravechicu este coplesita de veneciiei straini si injugata si sugramata prin legile acestora, creiate despre ea, fora de ea! —

**Diet'a Ungariei.**

In *siedintia* de veneri, 10 iunii n. a. c. dupa cele formali, avinandu-se petitiunile incurse — la comisiunea petitionaria, si presentandu-se, intre alte multe raporte mai pucinu insemnate, si celu despre conventiunea cu Romania asup'a junctiunilor de cai ferate si despre concessiunea liniei farate *Temisióra-Rusiavia*,

Urmă ordenei de dia: *continuarea des-*  
*baterii asupra §-lui 3 din novel'a electorală.*

*C. Mariassy* apără testul comisiunii  
centrale, căci vorbitorului îi este, că investirea  
cetățienilor cu dreptul de alegere după case  
cu două piese de locuit, ar fi mai atât de cât  
sufragiu universal pentru cetăți, și de aci  
o pră mare nedreptățe pentru proprietarii  
de pământ; și investirea totu a acelorași  
cu dreptul de alegere după prețului de 315 fl.  
a casei — este o mesura nepotrivită, de o ră  
e pră dependentă de la multe împrejurări, și  
specialmente de la arbitriul nerestrișu alu  
prețitorilor. —

*St. Domahidy* pledă pre langa vo  
tulu separat. —

*B. Mariassy* apără redapțiunea co  
misiunii centrale, de o ră ce dreptul de ale  
gere nu-lu dă omului nascerea, ci împrejurarea  
că participă la suportarea sarcinilor statu  
lui; ori ce drept înse se dă civililor unui  
statu, trebuie să fie măsurată asiă, în câtu să  
fie o garanție pentru susținerea constituțiu  
nii. De aci apoi — enumerandu elementele  
neamice constituțunii, susține, că locuitorii  
din cetăți — avendu case numai câte cu două  
piese, seuri cari valorăia numai 315 fl. — sunt  
de categori'a dilerilor, nepotendu traf după  
venitulu de câte cam 20 fl. a celoru case, și  
de aci ne potendu dă garanție suficiente pen  
tru neatarnarea loro.

*I. Vidlicskay* arăta că prin dispușetiunile  
novelei prezente se alterăia principiele legii  
din 48, și ministrulu documenta că elu nu  
vorbesce aceea ce face. Susține această pre  
langa acea proba, căci min. promise de la in  
ceputu inca, că intenționa numai regularea  
censului pre baza legii din 48, și nici de  
câtu nu restringerea dreptulu datu de această;  
pre candu in se face ministrulu atare confes  
siune, pre atunci în §-lu 3 vine și despoia de  
dreptulu de alegere după legea din 48 pre  
mai 1/4 de alegători, deși acești — chiar ab  
stragendu de la legea din 48, sunt indreptăți  
la acestu drept prin gradulu de cultura supe  
riore tieraniloru, și prin suportarea eschisiva  
a unoru sarcine de statu, precum e spre ess.  
incortelarea armatei etc. Arăta apoi că min  
strulu se împartosea de atare nedreptățe  
numai din dorința d'a susținea la potere pre  
partit'a de astadi, căci în §-lu 6 i asura ace  
stei-a ca la 18.000 de alegători, dependenti  
de la guvernul prin pusețiunea loro de func  
tionari ai regimului.

Susținendu deci că dispușetiunile §-lui  
3, referentorie la cetăți, ataca foarte afundu  
representarea populului în corpulu legiuitoriu,  
se alipesce votulu separat. —

*Ö. Szeniczey* susține că prețulu pa  
mentului nu se redica asiă ca alu caselor;  
de aceea afirmă, că ar fi nedreptate a in  
vesti pre cetățieni cu dreptulu de alegere  
după 1 fl. 60 cr., și de la proprietarii de pa  
mentu a cere 5 fl., după ce aci nu mai essistu  
raportele de valoare din 48 între case și pa  
mentu. Recomanda deci redapțiunea comis  
siunii centrale.

*E. Simonyi* apără pe cetățieni și propu  
ne, ca fiecare proprietariu de case în cetăți,  
constee cassele ori din câte. piese, să aiba  
dreptulu de alegere.

*C. Eötvös* și *L. Hunyady* susținu pro  
jeptulu regimului, căci nu vor a apesă popo  
rulu de la țiera și a favorii pre proletarii de  
prin cetăți.

*M. Kemény*, apără votulu separat pre  
langa modificatiunea din partea sa, ca în tôte  
urbile, ori au ori n'au senate organizate, pro  
prietarii de case să fie investiți cu dreptulu  
de alegere, dacă respectiv'a urbe formăia ca  
de sine unu cercu de alegere.

*L. Mocsary* accentua că proiectulu de  
lege de sub întrebare este o sancționare a  
tuturoruu abuzurilor de pana aci de pe la  
alegeri; de aceea nu-lu primescu, ci se  
alipesce propunerii lui *E. Simonyi*.

*L. Kórmény* propune să se remita §. 3  
și următorii la comisiunea centrale pre langa  
avisare de a-i redige din nou în acelu intie  
lesu, ca delaturandu-se categoriile espresse în  
proiectulu prezente, să se iee de base a cali  
ficiatiunii de alegere singuru numai censulu  
rectificatu în cărțile de dare.

*St. Teleszky* susține, că baza cea mai  
secura este venitulu curatu, și nu numerulu  
pareților de la o casa; de aceea apără votulu  
separatu și propune amendamentulu, ca acei  
proprietarii de case să aiba dreptul de alegere,

cari platescu dare de case după unu venitu  
curatu de 16 fl. de la case.

*G. Molnár* vorbesce pentru votulu se  
paratu și amendamentulu lui *Teleszky*, mai  
adaugendu elu, ca dreptulu de alegere se-lu  
aiba și aceia, cari sunt proprietarii de pa  
mentu și de case, dacă acestea la oalta li ar  
dă censulu recerutu, deși numai după casa  
ori după pamentu singuru n'ar putea fi ale  
gători. —

Siedința se redica la 2 ore d. m.

În *siedința de sambata, 11 iuliu n. a. c.*,  
sub presiului ordenariu, după cele formali,  
se prezenta petitiuni — cari se transmiseră  
comisiunii petitiunarie — și apoi se propu  
neră raportulu comisiunii petitiunarie asupra  
mai multoru cereri, aviate la ea, cari —  
conforme propunerii acestei comisiuni, se  
strapunu concerninților ministri.

Urma ordenei de di: *desbaterea asupra*  
*§-lui 3 din novel'a electorală.*

*St. Majoros* cere susținerea dispuș  
etiuniloru legii din 48, referitorie la orasia.

*Ö. Kallay* recomanda inca susținerea  
dispușetiuniloru din 48 cu privire la orasia,  
aretandu că ministrulu purcese la crearea  
dispușetiuniloru cuprinse în §-lu de sub în  
trebare din unu punctu de vedere alu con  
servatismulu stricatosu, ca adevă se se puna  
stavila nisuintei populului spre propesu —  
prin despoierea acestui-a de drepturile po  
litice. Cumcă despoierea de drepturi e strica  
tiōsa pentru fiecare statu, Kallay afa de pri  
osus a mai demonstră, de o ră ce este cunos  
cutu, că cetățianulu ce nu are drepturi, ci nu  
mai detorinție, acela nu pōte fi nici candu  
patriotu bunu, ca se se insufletiesca pentru  
o causa, carea seuri e indiferinție, și chiar  
are motive, de a o desconsideră. —

*A. Csánády* se pronunția pre langa  
susținerea art. V, § 3 din 48, după ce prin  
spresiuni severe caracterisă novel'a de o  
strivire și rapire a drepturiloru populului,  
fiindu — firescu — provocatu de presiende  
la ordine. —

*A. Csiky* se alipesce votulu separat;  
și *A. Mariassy*, pre langa votulu separat, se  
mai pronunția și pentru propuneră lui  
*G. Molnár*. —

*D. Szilágyi* recunōsce proiectulu de sub  
întrebare multe defepse, înse tîenendu-lu de  
celu mai concordabilu cu spiritulu și nu  
cu liter'a legii din 48, lu-recomanda spre  
primire.

*E. Ivanca* propune ca în loculu §-lui 3,  
se se puna: alegători sunt toti aceia, cari pla  
tescu contribuțiune directă 10 fl., nesoco  
tindu-se aci darea de castigu personale și cea  
de desarcinare a pamentului.

*L. Tisza* apără votulu separat; *L.*  
*Dedky* se pronunția contra redactiunei comis  
siunii centrale, și *L. Dobsa* spriginesc propu  
neră lui *Simonyi*.

*I. Szapry*, min. de interne, se abuciuma a  
aretă, că faptele sale nu-su în contradicere cu  
vorbele, că adevă tōte dispușetiunile intru  
duse în novel'a corespondu dechiaratiuniloru  
sale din prim'a sa vorbire de la desbaterea  
generale, candu susținu că dorece a pastră  
diferitele specie de censu ale legii din 48,  
dandu-se acestor'a o splicatiune conforme cu  
intențiunea legii din 48, pre cum se spresse  
totu odată că, voiescu a nu angustati dreptulu  
cetățieniloru, dar vre a susținea o proporțiune  
între poporațiune și alegători. Pentru auten  
ticitatea datelor sale, prin cari aretă, că —  
luandu în consideratiune datele vorbitoriloru  
contra proiectulu — în multe tîenuturi nu  
se restringe dreptulu de alegere prin dispu  
șetiunile §-lui 3, — min. se provōca la con  
scripțiunile din 65, 69 și 72, și recomanda  
primirea redactiunii originale.

La votare cu 153 contra 124 voturi se  
primescu redapțiunea comisiunii centrale, și  
modificatiunile tōte se respinsere.

Siedința se redica la 2 ore d. m.

În *siedința de duminica, 12 iuliu n. a. c.*  
sub presiului ordenariu, prezentandu-se  
petitiuni, ce se transmiseră comisiunii petiti  
unarie, urma ordenei de di: *desbaterea asupra*  
*§-lui 4 din novel'a electorală.*

*A. Horvath* cere desluciri, că splica-se  
§-lu 4 asiă, în câtu dreptulu de alegere se se  
pōta exercici și dacă censulu lu-constitue su  
m'a contribuțiunii ce se platescu după unu  
patrariu de sesiune, deși pamentulu este  
parte a barbatului, parte a femeioi?

*Parteniu Cosma* pladēia intru intere  
sulu unui censu ardeleanu asemenea celui din  
partiu, adevă de 8 jugere de pamentu. (A  
se vedē ăventarea în întregu cuprinsulu ei,  
în nr. 52 alu Albinei.)

*Min. I. Szapary* splica lui *A. Horvath*,  
că atătu după legea din 48, câtu și după pro  
jeptulu prezente, dreptulu de alegere se dă  
și după proprietatea de pamentu comuna.

*G. Kemény* dorece respingerea propu  
nerii lui *P. Cosma*, căci reformiile din părțile  
anesse nu-su acelesi cu ale Ardealului, unde în  
unele cecuri după unu jugeru se platescu 4 cr.  
dare, și în altele totu după unu jugeru  
câte 2 fl.

*St. Majoros* propune, că în tîenutele, unde  
nu s'a fost intrudus urbanulu, se se deē  
dreptulu de alegere pre baza patrariiloru de  
sesiune mai mice din comitatele vecine.

(Identicu cu a lui *Cosma*.)

*I. Balogh* propune ca în părțile, unde se  
estinsu iniurirea art. V din 48, acolo se se  
investesca cu dreptulu de alegere toti aceia,  
cari posedu pamentu seuri senguri seuri în co  
munu, în intielesulu unui patrariu de sesiune  
urbarele din comunele mari și mice.

Raportorele *Ö. Szeniczey* se alipesce a  
cestei propunerii; asemenea și *A. Kórmény*.

*G. Popu* spriginesc propuneră lui *P.*  
*Cosma*. (A se vedē discursulu în totu cuprin  
sulu seu în nr. prezente alu Albinei.)

*I. Horvath* crede a aretă, că romanii  
nu-su asiă de nemulțumiti cum accentua dlu  
deput. *G. Popu*, producendu ca proba im  
prejurarea, că protestandu guvernulu tran  
silvanianu la 1862 contra Dietei sibiene, con  
siliarii romani *Alduleanu* și *S. Lazaru* s'ar fi  
sprimatu în parerea loro separată, că legile  
din 48 dau romaniloru mai multa garanție  
de libertate, decâtu sistem'a Schmerlingianu.

*V. Babeșiu* spriginesc propuneră lui  
*P. Cosma*, și totu de odată face o propușere  
în interesulu confiniului militar provincia  
lisatu. (A se vedē ăventarea în totu cuprin  
sulu ei în nr. 51 alu Albinei.)

*C. Tisza* apără testulu originalu, căci  
aci nu e vorba de o lege nouă, ci numai de  
implerea lacunelor aflate în cea din 1848.  
Totu odată primescu deci propuneră lui *I.*  
*Balogh* și polemisiāia în contra Romaniloru,  
a nume în contra lui *Babeșiu*. La votare se  
primescu redapțiunea comisiunii centrale cu  
modificatiunea lui *I. Balogh*, respingendu-se  
amendamentele Romaniloru. —

Urma §-lu 5, care suna: „În acelu parti  
ale țierei, asupra cărora se estinsu articolulu  
ardeleanu II. din 48, dreptulu de alegere au  
aceia, cari în comunele mari și mice platescu  
dare directă de 8 fl. 40 cr., neintielegendu aci  
dare de castigu personale, nici adausulu pen  
tru desarcinarea namentului.” Parerea sepa  
rata de la acestu § suna: „Afora de acestea,  
dreptulu de alegere lu-au în urm'a art. 12  
din 1791 și comunele, anume cele ce numera  
celu pucinu 100 de fumuri au două voturi, și  
cele mai mice numai unulu.”

*D. Bonciu* apără votulu separat, are  
tandu nedreptate ce cuprinde §-lu pentru  
Romanii ardeleni și spriginendu propuneră  
ce are a se face spre delaturarea nedreptății.  
(Discursulu în totu cuprinsulu seu a se vedē  
în nr. 52 alu Albinei.)

Siedința se redica la 1/3 ore după mă  
diadi. —

### Discursulu\*

deputatulu nationale *George Popu*, roștitu în  
Camera Ungariei, în siedința de la 12 iuliu,  
la desbaterea speciale asupra novelei electro  
rali, anume la §. 4.

Onorata Camera! Anticipandu declara  
țiunea, că apartienu numerulu acelor'a, cari  
pretindu sufragiuulu universalu, — acuma,  
după ce on. majoritate a avutu gentiliția de  
a respinge amendamentulu nostru asternutu  
în această privinție, atătu mie, câtu și colegi  
loru mei de principiu, nu ne remane, decâtu se  
urmănu esemplulu acelu nenorocitu, care  
vedindu-si caș'a ardiendu, cauta să scape  
măcaru unele lucruri de furi'a elementului.  
Asiă și noi trebuie să ne mulțimim a-ni  
scapă din bunurile periclitate ale libertatei,  
egalitatei și fraternitatei — macaru atăt'a,  
câtu ni-e posibilu, respective câtu ni permitu  
afecțiunile liberali ale on. majorității.

\* Acestu discursu nu-lu poturamu publică în  
nralu precedēntu, pentru că ni se tramise pră tardiu.

*Marturișescu*, on. Adunare, că re  
candū-mi vocea, nu sunt în totulu parasi  
de speranția, de si mi-este pră bine cunoscu  
positiunea ocupata de partid'a deakista, fa  
cu caus'a ce pledediu. Acastă speranția  
nutrescu, fiindu că desbaterile publice a  
Camerei au de scopu capacitatea reciproca  
din care causa me magulescu cu presupu  
rea, că facia de adevuru va deveni pote cap  
citabile și on. majoritate.

Nutrescu, dīcu, această speranția, fiindu  
o parte a majoritatei ce a votatu luarea în con  
deratiune a proiectulu de lege, pusu în discus  
une, se numesce pe sine partid'a liberala de  
ana, și cealalta parte, — de ultra-liberala ce  
i-face chiar opozițiune celei d'antai; — și  
asemenea majoritate trebuie fara 'ndoiala a  
fia — liberala.

On. Camera! Ambele aceste partide  
au de baza — legile de la 1848, va se dīcu  
*magna charta* a Ungariei. Asteptu dara, ca  
dacă la desbaterea generală nu, celu puch  
aci la desbaterea specială domnia loro  
deē probe de liberalismu, prin orecari conces  
siuni. La casu contrariu, pe langa tōta bun  
vointi'a ce am, voiu fi pusu în neplacut  
positiune de a me indoi despre respectulu  
d-lorū pōrta facia cu legile din 1848.

Premittendu acestea, voiu intră aci  
în desvoltarea cestiunei, care m'a indemnat  
se ieu cuvintulu; și-o facu această în con  
dinți'a dreptului și detorinței mele de deputat  
justificandu-mi totodată sinceritatea și fran  
cheti'a cu vechiulu proverbu latinu: „Veris  
odiu parit — non, si fuerit nonnisi mi  
garit.”

Ceru dara indulgenți'a onorabilei Ca  
mere.

Dvoștra, D-lor deputati, — și aici m  
adresediu catra toti deputatii de nationalita  
magiara, fara osebire de partida, — dvoș  
— dīcu, atribuiti uniunei cu Transilvan  
o mare pondu, o mare valōre; și eu acor  
o aftu de unu ce forte naturalu, căci Tran  
vania pentru statulu magiaru este punctu  
seuri positiunea archimedica. Dar voiu men  
mai departe și voiu dīce, că eu, ca deputat  
romanu, aprobu chiar această afecțiune  
dvoștra facia cu Transilvania. Si deor  
sortea ni-a impreunatu aici în această țier  
pe care o numim și o considerăm de bun  
nostra patria, apoi gasescu de nimeritu res  
netulu poetulu laureatu magiaru, care dīce  
că aici trebuie să trăim și să murim, (de  
élned, halnod kell!) lu-gasescu de nimeritu, de  
fericitudi intru amintire postu nu face n  
o mentiune despre noi, romanii; această la  
cuna înse a completat'o în deajunsu la ure  
atulu nostru poetu, prin eternele accente ale  
devotamentulu seu: „De n'a peritu Bona  
nulu, candu ordels barbare etc.” care e for  
identicu cu resnetulu laureatulu poetu ma  
giaru.

În uniunea Transilvaniei, precum dīce  
eu n'asiu vedē nici unu periclu, dacă acest  
actu salutariu ar fi executatu cu loialitate  
conscientiositate. Să vedem înse, On. Ca  
mēra, cum s'a executatu uniunea? cum s'a re  
solvitu această cestiune, căreia eu — din  
partea-mi i-atribuescu o ponderositate însem  
nata?

Resultatulu acestei întrebări — cred  
că nu este strainu nice unui'a dintre onor  
bilibi mei colegi. Deci pentru a nu abușă de  
indulgenți'a onoratei Camere, voiu spū  
numai atăt'a, că executarea Uniunei Tran  
vanie consiste puru și simplu în traducere  
pe unguria a epocii absolutismulu în angu  
ratu de *Bach*. Acolo sunt anume și pana aci  
legile straine; acolo e asiă nimitulu „*Gewalt  
massregelung*”; acolo sunt gendarmii, și n  
fine acolo sunt *finantii* — îmbracati în atle  
unguresci! Deosebirea e numai aceea, că  
tadi husarii bachiani, beamterii chei, beam  
și ceialalti venetici sunt înlocuți prin indi  
geni, deosebu înse prin — magiari. Si fiindu că  
vorb'a nasce vorba, apoi permita-mi-se, On.  
Camera, a reimprospetă aiciă curiositatea, pre  
care nu o potu uita.

Anume, pre candu cu ocaziunea desba  
terei bugetulu din an. 1873, se pusese pe ta  
petu cestiunea desființării gendarmiloru,  
unulu dintre d-ții deputatii transilvanieni n  
s'a sfiutu a pledă pentru mântinerea acelu  
institutiuni, basandu-si pledoaria pe argu  
mentulu, că susținerea ei este imperiou  
reclamata de, catra interesulu generalu, cu  
deosebire în Transilvania, unde poporul —  
și aici a facutu alusiune mai multu la romanii

poporul nu are destulă de lamurită  
despre conceptul dreptului de pro  
Asia dară sustinerea gendarmilor  
esaria, pentru a impune poporului prin  
tecele lor.

**Presiș.** Ve rog, d-le deputatu, bine  
ve tinea în limitele cestiunii.

**G. Popu.** Voi numai să-mi justificu  
rea prin argumente.

**Presiad.** Mi se pare înse, că mergeti pe  
rte cu argumentele.

**G. Popu.** Voi fi foarte scurtu. De altm  
ceea ce vorbescu nu cade afara din limi  
cestiunii. În faci'a acestei argumentatiuni  
mi deputatu respectiv, dati-mi voia dloru  
mi exprimă desaprobară și indignatiunea  
r. Admitendu înse totusi, că romanii  
Transilvania n'ar posedă o dosa destulu  
mare din cunoscutia dreptului de proprie  
țeu credu, că pentru luminarea lor nu  
tecele gendarmilor, ci alte institutiuni  
nrali patriotice ar fi menite să se introduca.  
țienu dloru, că banii cheltuiti pentru gen  
erfa și gard'a finanziaria, dacă s'ar în  
antia pentru educatiunea poporului, ar  
uce unu rezultat multu mai imbucura  
u pentru saltea și ordinea publica, de  
baionetele acelor'a. (Aprobări în stan  
De altminterlea acuzările de comunismu,  
edemnită aserlite 'n faci'a Romaniloru  
atra dlu deputatu baronu, le respingu  
odată și le declară de inventiuni maliti  
Me provooc în ast'a privintia la gover  
actulu, precum și la fostulu comisariu  
ocu Emanoi-u conte Pěchy, pe care din  
a l'a costatu multa truda apărarea popo  
i în contra pretensiunilor nefundate ale  
ocratiei!

**On, Camera!** Sunt 26 ani dejă, de  
du s'a decretatu unirea Transilvaniei, că  
a în schimb pentru sacrificarea autono  
sale, i-s'au promis beneficiale egalitătii  
aternitătii. Este adeverat, că acést'a  
e s'a inauguratu fara c'o'nvoirea și parti  
erea majorității poporului ce locuiesc acea  
a; dar nu mai puțin este adeverat, că  
a inauguratu de catra nisce barbati de  
a de o memoria ilustra, cari înse n'au  
a ferioarea de-a fi succedati de nisce stra  
ti demni și harnici pentru essecutarea  
titiōsă a mărețului act, începutu de

Spre ocar'a și profanarea uniunei, actu  
nostrii barbati de statu, inca totu mai  
oenu proverbialulu *extravours* pentru Irlan  
tatului magiaru, care este — *Transilvania*  
nenorocita!

Politiicii actualitatii sustienu, că regularea  
uniloru din Transilvania esta o necesitate  
nta și imperioasă reclamata. Incercarea  
ni-a doveditu chiaru la primul pasu, că  
a regulare de relatiuni, este o stratagema  
ra Romaniloru. Căci ce alt'a pōte să fia sus  
țerea acelu censu deosebitu de alu ungariei,  
si-are sorgintea în feudalismu, și care o o  
nta insulta pentru libertate, legalitate și  
ernitate? Cine ōre semti mai multa eschi  
a sa de la beneficiulu dreptulu electoralu  
insu pin acelu censu, — romanii, cari facu  
millionu și diumatate, s'au magiarii, cari  
aba facu o considerabila minoritate? !  
andu apostrofămu pentru acést'a pe bu  
nostri politici, domniele-loru fora tōta  
a ni respundu, că în Transilvania sunt  
otulu alte relatiuni, pentru cari legea  
orala a Ungariei nu e aplicabila, nici

**Sermana Transilvania!** Si deputatii tei  
ru cu pacientia platonica lovirea ce  
vadeu, dispusetiunile ce ti-se decreta!

**Eu, din a mea parte apediulu la dom  
loru în numele acelői' nefericite țiere,  
onjuru pe consciētia detorței lor: să  
ufera nedreptatea ce amenintia pe biēt'a  
silvania, și să se redice cu totii, întru apa  
ei, dacă nu voru să adevēscă insiși res  
liti'a istoria, că domnieleloru, candu li-se  
edă vre-unu alegatoriu cu vre-o afa  
se scutura de elu cu cuvintele, că: „la  
e ni-am refiuitu cu totulu!” (Aprobare în  
g'a.)**

Dupa aceste, on. Camera, declaru, că  
u cu totulu la amendamentulu dlui P.  
a, pentru motivele cuprinse într'insulu.  
bări în stang'a). D-loru! Deora-ce rela  
le de proprietate și peste totu — tōte re  
urile Transilvaniei sunt identice cu ale  
riei, eu nu vedu nici o cauza pentru in  
ocerea unu censu nou în acea parte a

Statului; rogu dar pe on. camera, să pri  
mēscă acestu amendamentu, ale cărui resul  
tate vor fi cea mai solida garantiă pentru  
unire, pecandu din contra ins'a si on. camera  
se va face culpabila de cea mai mare agita  
țiune contra ei. — Dlu baronu G. Kemény, a  
disu, că în Transilvania dreptulu electoralu  
nu este împreunatu cu vre-o mare greutate;  
dar l'asiu rogă pe dlu deputatu, care se vede  
a portă mare interesu facia de Transilvania,  
sē binevoiescă a-mi esplică și mie: care a  
fostu caus'a, că la 48 s'a sustienutu sistem'a  
electorală, basatu pe fumuri? — Ca să ve scu  
tescu înse de ostent'la respunsului, ve voiu  
aretă eu, d-le deputatu, că fara de acést'a siste  
ma, numai cu censulu prevedintu în acea lege,  
s'ar fi gasitu—spre rusinea egalitătii și a fra  
ternitătii, pre cari le accentuati atâtu de  
desu,— s'ar fi gasitu, dicu, comune, ba chiaru  
și cercari întregi, cari n'ar fi fostu în staro  
sē dēe nici unu *senguru* alegatoriu!

Nu potu trece cu vederea, de a nu res  
punde câte-va cuvinte și dlui deputatu Dem.  
Bonciu, și acestu respunsu consistē în acea  
că: *dreptulu în numele unui poporu, nu trebuie*  
*cersitu, dar' trebuie pretinsu!* Nu vrēu să tragu  
cātu-si de puțin la indoiēla sentiementele  
patriotice și bunele intentiuni ale oa. collegu,  
candu a venitū sē apere dreptulu asia numi  
ței „*misera plebs*” din Transilvania, sustienu  
înse, că în numele acelui poporu, carele arc  
drepturi, nu este nici de cum demnu să cersit  
torimu, ci trebe să pretindemu.

Asiu avē câte-va cuvinte și la adres'a  
d-lui ministru de interne; aceste înse, de  
claru că i-le adresediū fara nici o sperantia,  
deora-ce m'au îngrozitu cuvintele din „*Hon*”  
dela 7 iulie, care — descriindu desbaterile came  
rei, inchieia astfelu: „ministru *Szapáry*, că  
totdeaur'a, asiā și astadata, a fostu celu mai  
imposantu, celu mai puternicu facia cu nati  
onalitătiele”. —

Sē me ierte și „*Hon*,” și dlu ministru  
de interne, eu din partea mea, dupa ce cu  
totii scimu, cătu suntu de slabe nationali  
tătiele în Ungaria, nu vedu nici o virtute de  
osebita în imposanti'a d-lui ministru facia cu  
nisce *slabanogi*. (Intreruperi din partea  
drēpta: oho! oho!) Cu tōte acestea, voiu riscă  
o rogare, și-aceea este: că dlu ministru de  
interne sē-si aproprie propunerea d-lui Cosma  
findu securu, că atunci va cascigă unu te  
renu multu mai imposantu, multu mai puter  
nicu facia cu nationalitătiele și facia cu  
pretinsele agitatiuni.

Nu potu termină, dloru, fara a-mi re  
aminti și cuvintele on. deputatu alu Debre  
ciaului, Colomanu Tisza, rostite mai alalta  
ieri, desl d-sa a retractatu multu dintr'însele,  
candu mai tardiu a venitū sē declare, că n'a  
avutu intentiunea de a-si luā aerulu amenin  
tatoriu facia de nationalități. Dar ori și  
cum aru fi acést'a retractare, atât'a remane  
necontestabilu, că discursulu dlui deputatu a  
avutu unu resunetu detunatoriu, și — dsa nu  
va luā în nume de reu, dacă eu i-voiu res  
punde cu cuvintele proverbului latinu: „*Cantat*  
*vacuus coram latrone viator*”, — cea-ce  
insōma, că Transilvaniei, atunci, candu prin  
dispositiunea acestei legi electorali nu numai  
sate, dar cercuri întregi sunt despoiate de  
dreptulu electoralu, nu au ce să se mai tēma!  
(Una vōce: Nu-e adeverat!) Eu credu că este  
asiā. —

În fine, On. Camera, nu-mi potu nită de  
tori'a, de a espri me sincer'a mea multamita  
și recunoscintia prē onoratului deputatu Lu  
dovicu *Mocsáry*, pentru patriotica apărare a  
principieloru de libertate, egalitate și frater  
nitate, cari compun bas'a legiloru din 48, și  
cari astadi se afla atâtu de amenintiate! Rogu  
pe dlu deputatu *Mocsáry*, sē nu se lasē nici pe  
viitoru a se seduca de politic'a insultătoria și  
tactic'a neloiā'a, cu care ne întâlningu în im  
prejurările de facia. În numele tuturor nati  
onalitătiloru nedreptătite de pe teritoriulu  
corōnei S-lui Stefanu votediū dar inca odata  
multamita și recunoscintia d-lui *Mocsáry*,  
aprigului și desinteresatului apărătoriu alu  
causei nationalitătiloru. (Aprobări în stang'a.)

### Vorbirea polemica

a deputatului nationale V. Babesiu,  
rostita în Camer'a reprezentatoriloru Un  
gariei, în sedinti'a de sambata, în 18  
iuliu a. c. la §-lu 5 alu novelei electorali.

Notabene: Aci avemu să permitemu ob  
servatiunea, că — onorabil'a casa representa  
tiva magiara a rare ori s'a portatu atâtu

curiosu, în totu momentulu schimbându-si  
capritulu, ea și la acést'a vorbire. Cinci  
— siese — diece minute ascultă cu atentiune;  
ici colli se îndemnă ea însasi pre sine a fi cu  
atentiune, dar pe data ce observă, că directiu  
nea logica a firului are să isbēsca în *majori  
tate*, se turbură și — ca și candu ar fi voitu  
a-si astupă urechile, prin murmure intrerupe  
torie caută a se feri de loviturile ce i se  
intentionau.

Eră o adevēreta operatiune cu fōrti'a,  
în modu mai antaiū frumosu, apoi totu mai  
aspru, la urma cu tōta violinti'a trebuia să i se  
tōrne adevērul în urechi!

Firește că între astfelu de imprejurări  
— nici ordinea nu pōtea fi corectă, nici  
espresiunile alese, — cu atâtu mai puțin  
insemnările stenografiei essacte. Din acést'a  
causa acést'a vorbire o traducemu și reprodu  
cemu mai multu dupa espreselle ideie, decatu  
dupa cuvinte; dar — ne sentimū îndetorati a o  
publică — și pentru acea, căci — în câte foi  
germane și magiare am cōtitu câte ceva  
din ea, în tōte — totu alt'a am adatu; cea-ce  
de securu va îndreptăți pre ceteri a caută  
în acést'a foia deslucire și orientare. Deci —  
ēta o dāmu.

Onorata Casa! Manecandu eu întru  
manifestarea opiniuniloru mele pururiă din  
principia, nu e de miratu că — am devenitu  
în cestiunea presinte la acea curioasă posi  
țiune, încātu onorabilulu d. antevorbitoriu  
nu mi-a po totu pricepe manifestatiunile de  
mai de unadi, și a nume trecerea mea de la o  
propunere la alt'a.

Eu mai antaiū de tōte m'am dechiaratu  
pentru principiulu dreptatōii, egalitătōii și  
ecitătōii, și deci am pretinsu ca celu mai  
corespondatoriu modu spre realisarea acestui  
principiu — *sufragiulu universale*. Cadiondu  
acést'a propunere, eu am pasitu și am cerutu,  
ca — dēca o data se cere intruducerea  
unui censu, apoi sē se adōpte celu mai  
micu censu de dare directă. — Astfelu  
am prezentatu emendamentulu meu la §. 1,  
dupa care cetatianu de omenia alu patriei,  
carele a implinitu verst'a de 20 de ani, sē  
aibe dreptu de alegere de în data ce platesce  
ori cătu de puțin contribuțiunea statului.  
Este unu principiu — de si nu de votu uni  
versale, ci de censu, dar de celu mai liberale  
și ecitabile censu. S'a respinsu și acést'a. A  
urmatu apoi la §. 4 alu treilea emendamentu  
din partea noastră, carele a cerutu, ca pentru  
Transilvania sē se adopte acelasu censu de  
pamentu, care s'a adoptatu și intrudusu pentru  
cele patru părți, ce au apartienutu Transil  
vaniei și au acelesi referintie de dreptu și  
de pamentu. Aci este principiulu ecitătōii.  
Am spriginutu deci acestu emendamentu, dar  
— am caditu și cu acést'a! Am pasitu apoi eu  
și am facutu motiunea, ca în fost'a grantia  
militare sē se tiena *constitutivulu* seshionalu, dupa  
cum a fost acel'a statoritu prin lege. Asiā credu,  
că ceva mai justu — nu se pōte întipui, — ori  
cum ar considera dlu *Colomanu Tisza* legea ce  
am citat' eu în acést'a privintia. (Strigări:  
„*Ladislau*”; nu *Colomanu*!”) Nu vorbescu des  
pre *Ladislau*, ci despre *Colomanu Tisza*, căci ace  
st'a mi-a factu imputatiunea, cumca nu sciu  
diferinti'a între *lege si patentă*, numindu *lege*,  
ceea-ce este numai o patentă. Potu sē-lu ase  
curu, că eu sciu si pricepu prē bine diferinti'a,  
nu numai, ci cunoscū bine și slabitiunea sa în  
acést'a privintia, și — tocma de aceea am si  
tēnuta contu de ambele. Am provocatu în  
discursulu meu o astfelu de lege, pre care trei  
monarchi, Regi unguresci încoronati, au ro  
conoscūt' de atare, și pre care chiar și legelati  
iunea magiara a sustienūt'; am provocutu  
o lege, alu cărui titlu e: „*lege fundamentale*,”  
„*Grundgesetz*”. Ori cum veti binevol a luā  
lucuru, acést'a lege și astadi sustă si sustă  
întru întielesulu legi unguresci, astfelu, încātu  
judetiale regia o provōca și respecta sub  
titlulu de *lega*. D'ar eu totusi, conoscundu  
apucaturile rabulistiche ale dlui deputatulu, în  
emendamentulu meu m'am ferit a o numi lege,  
ci i-am disu — *statorire legale*. În fine ori cum  
sē fia, acea lege statoresce pentru grantia  
complexesse seshionali, și — acelea acolo son  
gure numai sunt conescute dela 1807 în cōci,  
ca constitutive seshionali.

Dupa ce inși și cu acea propunere re  
maseramu pe diosu, — se pōte că sunt cari  
se nu pricepa, dar eu tēnu naturalu și conse  
cinte, că — venindu acuma domni Petru  
Nemesiu și *Gustavu Kapp* cu alte propuneri,  
mai puțin liberali si principali, dar totusi  
mai favorabili poporului decatu testulu pro  
jeptulu de pe tapetu, — eu sē spriginescu și  
acostea emendamente. Si — dēca cineva s'ar  
afă sē întrebē: cum se pōte acést'a descin

dere de la cea mai nalta pretensiune, la acē  
sta atâtu de modesta, apoi i-asi dā cea mai  
naturale aplicatiune astfelu, că eu me sentu  
în acea positiune, în carea se afla unu frate  
mai micu la casa, candu si-reclama partea sa,  
dreptulu seu de la fratele mai mare și mai  
potericu. Ceru mai antaiū totu ce credu că  
mi compete, ēr dēca fratele me respinge cu  
acea cerere, apoi i oferu sē-mi respunda pe  
diumatate din detoria, și candu vedu că si  
atāt'a i e multu, eu me invoiescu a primi de  
ocamdata măcar a patr'a parte și si mai puțin,  
intocmai pre cum omulu pasiesce facia  
de unu detorasu, *reu platitoriu*. Pretindu totu  
mereu, pretindu totu cătu mi-compete, dar  
primescu și mai puțin dēca mi se imbia,  
— primescu, pentru că am trebuintia și pentru  
că nu voiu sē mergu la judecatoru cu fratele,  
sō mergu la judecatoru naintea unu alu treilea,  
unui strainu. De aci este, că — eu nu încetu  
a pretinde ceea ce-mi compete și nu voiu  
incetă, pona candu nu mi se va dā. Si — de  
nu mi se dā astadi, — las' că va veni diu'a,  
candu se va dā securu. Pona atunci ne'ncetatu  
incercămu a ne apropi'a și a pactă; — acést'a  
este procedur'a naturale în astfelu de casuri,  
si eu nu pregetu a vi spune, că — de aceea,  
pentru chiar acestu scopu am venitū în acē  
sta adunare, ca adeca sē pretindu și sē pacte  
diu, sē ceru totulu părții ce ni compete, și  
dēca nu mi se dā, sē cer diumatate, a trei'a  
parte, etc. etc. (Strigare din drēpt'a: „*de la  
cine?*”) De la cine? De la *legelatiunea Ungariei*:  
(Strigare: „D'apoi că si *senguru* esci membrulu  
acelői'a!”) Tocmai ea membru alu acelői'a  
pretindu. —

În cătu despre §. 5, în privintia Ardē  
lului, apoi suntemu astfelu, că — pana acuma  
cāti oratori si-au redi, catu vōcea despre cu  
prinsulu acestuia, totu atātea opiniuni diferite  
au manifestatu. Adevērat'a importantia a sa  
nime n'o pricepe; de aceea fia-carele altfelu  
lu-interpreta. Apoi întrebū: pōte să fie o lege  
buna, drēptă, întielēptă, carea astfelu este  
concepata, încātu totu insulu altfelu o price  
pe. Cea-ce este nenegabilu si ce toti pricepu  
— e, că mesur'a cu carea se mesura pentru  
Ardēlu, difere de cea din Ungaria, că face  
deosebire între îndreptatirea cetatiuniloru de  
aici și celor de acolo, și că a nūmē pentru  
părțile ardelenē ureca censulu peste mesura.  
Acést'a atâtu de chiar s'a doveditū prin collegii  
ce vorbira mai nainte, încātu nu pōte să se  
mai nege, dar — nici nu se nēga. Eu am cea  
mai deplina convietiune, că în Transilvania  
întregă, între cei nepreocupati nu se va afă  
sufletu de omu, precum nu se afla în acést'a  
casa deputatu romanu, carele să afle cu cale  
acést'a pasire. Éta, binevoiti a întrebă, acolo  
este în mediloculu dvōstre dlu Petru *Nemesiu*,  
carele nu apartiene opozițiunei; totusi ne  
dreptatea acestor'a n'o potū trece cu tacerea,  
nu pentru romanii, ci — pentru interesulu  
patriei comune.

Bagati bine de sēma, domniloru, că aici  
se întonă dintr'o parte dilele trecute, cumca  
cine tinde a strică magiarului, acel'a vātama  
reū și pre celelalte popōra; bine, dar acestu  
argumentu intocmai este adevēratu și *intorsu*,  
si eu sustienu, că — *cine tinde a despōidă de*  
*drepturi poporulu și specialminte pre celu ro*  
*manu, acel'a isbesce greu sē în magiariu*. Căci  
eu nu pricepu, ce felu de garanti'a pentru  
essistinti'a magiarului pōte să fie apesarea și  
nedreptatirea Romaniloru; precum d'alta  
parte reconosciu, cătu de a nevoia ar fi sustiene  
rea Romaniloru dēca de langa ei ar lipsi magi  
ariii. Aci este o reciprocitate atâtu de strictă,  
incātu de buna sēma, cine strica unuia, strica  
și celualaltu. En întipuiti-ve, că ar fi cu  
potintiv ca Romanii toti sē parasēsca Ungaria  
și Transilvania, sē emigre afara; — credeti  
voi, că magiarii ar cascigă prin acést'a?—Tare  
ve insielati. În momentulu ce noi am incet'a  
a esiste, pace buna si de Ungaria ca țiera a  
vōstra! (Oho! — dintr'o parte; risete — dintr'  
alt'a.) Nu e lucrulu de risu; pricepeti numai  
bine, că ve poteti convinge matematicesce,  
cumca este asiā cum dicu. Ori unde Romanulu  
pere, nu magiarulu i cuprinde locul, ci — altu  
cineva; apoi aceea dvōstre nu veti potē pre  
tinde, că — dēca în locul Romaniloru vor veni  
trei sēu 2 1/2 mill. de nemti sēu de slavi, —  
(strigări: Nu-e nemica! Inca mai bine va fi!)  
Ba — Dieu va fi cam reu, că vor sē vina cei  
ce tindu la uniune, si sē pretinda anessiunea  
la Germania sēu la Slavia și atunci — pace  
de Ungaria vōstra! Alt'a ar fi, dēca s'ar potē,  
ca locul nostru sē-lu impliniti cu magiarii;

dar — de unde. ? Cu cele vr'o 5—6 milioane nu poteti impli cele vr'o 6000 de mille patrute, ci vor se le impli elemente straine ! (Strigari: la obiectu ! ) Da, bine diceti, la obiectu. Mai aveamu numai inca a reflecta, ca — se nu ne amagimu ; aici prin sinmagire nu se casciga nemic'a, intocmai precum nu se casciga prin detragerea reciproca de drepturi. Se concedu unii altor'a conditiunile de libertate si de desvoltare, si — va fi fratietate intre noi.

Incatu pentru cuprinsulu §-lui de facia, permiteti-mi a vi spune, ca am fost cu atentiune la argumentele coloru ce s'au trudit a dovedi indreptatirea aceluia, dar am observatu, ca densii se opintira a justifica ceva, ce nu se pote. Ori cate argumente se adusera, tote in realitatea lor, deca nu erau neadeverate, dovedeau tocmai contrariulu, adeca tocmai cea-ce noi pretindemu. —

Totu despre acestu obiectu a fost mai vertosu vorb'a si la §. 4, si apoi — en se vedemu, ce mi s'a respunsu mie la unele argumente ale mele de acolo.

Eu am adusu despre *Alba-inferiore*, cumca tocmai din caus'a acelei legi electorali, elementulu romanu, atatu de puternicu acolo, atatu de reu este reprezentatu in representanti'a municipale, incatu nu s'a pututu intruni o a cincea parte, ca se cera dreptulu de protocolaritate a limbii romane. La acest'a se scula unu d. deputatu, *Kemény István*, si-mi nega afirmatiunea simpla, dar intr'un tonu, in cātu cuvintele mai multu i semenau a gluma, de cātu seriositate, si —

densulu merse pana a sustieni, ca numerulu Romaniloru in reprezentantia se apropia de diumetate, aici au bagatu domni'loru pre toti pre cāti ii-au pututu afla de ceva tréba ! Eu — sum in pozitiunea de a-i dovedi, ca n'are dreptate, si indesiertu a afirmatu dsa si aceea, ca limba romana s'ar reconosce de protocolaria ; aici eu ceea-ce am disu, nu am suptu din degetu-mi, ci am cetitu in foi, adeca am cetitu unu ucasu alu presidiului tribunalulu regiu de *Alba-Iulia*, unde se dico ca la acelu tribunalu se primescu essibite numai in limb'a magiara, fiindu ca cea romana nu este limba protocolaria ! Si cu tote acesten, onorabilulu d. min. de interne nega ca am ave gravanime nationali ! (Strigari: La obiectu ! ) Bine, domniloru, deca aici se aducu lucruri, ca si cele spuse mai alalta-ieri de dlu b. *Kemény István*, si inca spuse din indemnulu si incuragiarea onorabilei maioritati, — acelea nu se potu trece cu tacerea. Dsa, gentilulu baronu, a mersu pana a insulta intieliginti'a romana din comitatulu Albei-inferiore, sprimendu-se ca si cum acolo poporulu atatu ar fi de prostu, incatu abia s'ar afla omeni cari se scie ceti si scie, incatu dlu ministru alu instructiunii publice ori-cāti instructori ar tramite acolo, nu multu ar folos. Dar dlu baronu si-a uitatu, ca acelu poporu, ori cum este, este creatiunea domniloru de categori'a sa, cari astfeliu l'au ocrotitu si cari si acuma se lupta, ca prin despoiarea sa de drepturi politice, se-lu tiona si mai de parte in acea stare, sub conducerea loru. Eu asiá credu, ca aci nu este caus'a d'a insulta acelu poporu, ci da, de a condamná portarea aceloru domni'loru de poporu in trecutu !

Dar gentilulu d. barone nici cu atatu nu s'a multiamitu, ci densulu a mersu pana a-si bate jocu de martirii unei natii. \*) Eu asiá sciu, ca — da, in fiecare natune essistu omeni rei, betivi si poltroni ; si in acesta privintia pueinu diferu natiiunile de oalta ; dar un'a inca sciu, si — me mira ca dlu barone n'a cugetatu la aceea, ca — clu pururiá contrariu fiindu poporulu romanu, prin insultarea aceluia nu dovedesce nici unu curagiu, aici celu bravu — nu insulta pre contrariu.

Astfeliu fiindu, vinu a rogá pre dlu barone, ca in asemenea casuri se nu intonedie aici voce a ironiei, ci — deca tocmai i place a se servi de ea, se binevoiescu a se descarca in foile satirice „*Borszem Jancó*“ si „*Bolond Miska*.“ Acolo pote ave loc u.

Nu mai inca o observatiune am. Desi m'a dorutu procederea dlui *Colomanu Tisza* intr'o privintia, totusi d'alta parte me bucuru ca mi-a datu ocaziune a me respica. Eu mi-am

\*) A intrebata pre romani, ca ore intre cei 40,000 de martiri dela 1848/9, ce mereu se amintescu, cāti vor fi plesniti de beti prin privintile jafuite ale domniloru magiari ? De buna seama, o buna diumetate !

permisu a luá in nume de reu guvernulu si partitei sale, pentru ca vinu aci cu manele legate, si — fara de nici o luare in socotintia a discutiunii, a argumentelor si a dreptului, votedia orbisiu — dupa cum s'au ingagiatu in Clubulu deákianu. La acest'a prestimatu d. condeputatu *Tisza* — iute a intorsu acestasi arma in contra mea, insinuandu-mi, ca — dora partit'a de carea eu me tienu, vine aici cu manele legate, si de aceea nu se alatura nici unuia din partitele Dietei. CREDU CA dlu deputatu n'a pututu pronuncia acest'a, decatu in contra convictiunii sale ; aici scie bine, cumca din partit'a, nationale, carei apartien eu, trei membri s'au insocitu partitei sale, éra duoi apartienu stangei estreme. Apoi deca dlu deputatu doresce se afla, ca de ce eu dora nu m'am alaturatu nici unei partite de aici, sum gat'a se i-o splicu.

Presedintele : Rogu pre dlu deputatu, se binevoiesca a grai la obiectu. (Aprobári din drept'a.)

V. Babesiu : Eu, deca me voi alaturá candu va vre unei partite, din Casa va fi aceleia — — —

Presedintele : dlu deputatu respunde unui reprezentante, carele la acestu §. nici ca a vorbitu ; apoi a respunde la cele disse de cineva la alta ocaziune, nu merge dupa dactin'a parlamentaria.

V. Babesiu : Atunci la acea ocaziune, n'am fost in dreptu a mai luá cuvintulu si a respunde. Deci voi se dicu, ca eu deca candu va vre unei partite din acestu parlamentu, apoi va fi aceleia, carea va fi mai libérale si va tione mai cu credintia la democratiá seu poporu. — Nu pote fi se nu sciti, ca pana acuma numai un'a dintre partite a remasu credintiósá principiului democratecu, dar acestei nu me alaturu, pentru ca si asiá neapartenendu ei, ea totu mereu se denuncia natiunii magiara prin dlu *Tisza* si partit'a sa, ca apartienemu la oalta ; — dar inca deca intr'adeveru am apartiené ! Si asiá nu pot apartiené nici unci'a, aici nu i-asi face bunu servitiu prin apartienere. —

Dupa tote, eu partinescu emendamentulu dlui *Petru Nemesiu* ; apoi partimescu in a dou'a linia si alu lui *Kapp G.*, in totu casulu in sa sustienu votulu separatulu alu dlui *Bonciú* incatu pentru dreptulu dupa fumuri, si acest'a cu atatu mai multu, fiindu unu dreptu pozitivminté acordatu prin legea dela 1848, pre carea dvostre diceti ca vreti numai s'o precisati, éra nu s'o stergeti. —

### Romania libera.

Avemu se insemnámu in acesta rubrica mai multe inteplemente, pre cari a le trece cu vederea nu pote se ni fie iertatu.

Mai antaiu de tote luámu notitia despre trecerea domnitorulu si Dómei Romaniei — pe la *Brasiovu*, prin *Clusiu* si *Budapesta* — spre *Franzensbad* in *Boemia*, pentru cura. Amintiramu incidentalminté despre acest'a si in vrulu precedentu, dar astadi avemu se facemu si unele reflexiuni. Pre candu adeca „*Monitorulu oficiale*“ ni spune prin actu publicu, ca M. M. LL. esu peste otara pentru cura, unele foi ale domniloru magiari respandescu manifestatiuni seu propriamente expresiuni ocaziunali din partea domnitorulu *Carol*, greu derogatorie naltulu seu spiritu patriotiçu.

Suntemu in pozitiunea de a spune, ca domnitorulu, desi a calatoritu in celu mai strictu *incognito*, totusi a la *Clusiu*, dar mai vertosu aici a fost molestatu de multe vedute, din partea aristocratiei superioare. Acest'a se tiene de manier'a acestei clase.

Destulu ca, pre cum ni spunu foile domniloru nostri, si in *Clusiu*, si aici se fie venitu vorb'a despre linia si junctiunea dela *Brasiovu* — *Predélu*, unde Domnitorulu Romaniei se-si fie manifestatu placerea si respectivminté voi'a seu otarirea in dóue privintie : o data, pentru primirea acestei linie si junctiuni — nu numai pentru ca ea ar fi de mare folosu pentru Romania, ci si pentru ca ea va atinge chiar *bunurile sale* si palatiulu seu de véra de la *Sinaia* ! — a dou'a cum ca va face, ca linia romana de la *Ploesci* la *Predélu* inca nainte de terminulu de patru ani se fie terminata !

Ambele aceste manifestatiuni nu potu fi de cātu nisce scorniture sarbede. Domni-

torulu *Carol*, dupa pusetiunea sa inalta, nici candu nu pote cugetá a-si pune consideratiunile intereselui si placerilor sale private — paralelu seu de asupra interesului de statu ; ér ca ar fi luatu unu ingagementu, si inca afara de competiti'a sa, pentru unu lucru, a carui implinire nici nu depinde absolutu de la bunavointi'a sa, — este chiar o insinuatiune orba.

Astfeliu de scorniri potu se respandésca in lume cei-ce n'au nici cea mai pucina idea despre modulu de cugetare alu unui suveranu cu consciinti'a de demnitatea sa. —

In *Romania* intréga cele dóue septemani din urma — dóue afaceri de insemnatate publica preocupara spiritele : de o parte — *alegerile pentru senatu*, (adeca in loculu coloru 33 de senatori, esiti prin sorte din senatu, dupa implinirea periodulu de patru ani, conformu constitutiunii,) si *alegerile pentru municipalitatiile urbane* ; de alta parte — *essamenele publice*, tiente la scolele — publice si private' superio ri si inferio ri si — *impartiirea de premia*.

Incātu pentru alegeri, fiindu ca intre imprejurările de astadi, din a nostra pusetiune nu ni pote fi iertatu a ne amestecá in disput'a partiteloru, vom spune numai pre scurtu, cumca — peste totu, partit'a de la putere, *partit'a conservatoriá, partit'a ordinei*, pre cum se numesce ea insasi pre sine, a reportatu invingerea.

Dintre tote colegiale electorali numai primulu colegiu de *Dorohoiu* a alesu pronunciatu si conosciutu opositiunale, pre ilustrulu *Ioanu Brateanu*. Afara de acest'a au mai alesu trei-patru — barbati *emancipati, nedependinti*, cari in sa pururiá s'au feritu d'a se rangia de a dreptulu in opositiune ; ceialalti toti — pronunciatu guvernamentalisti.

Si algerile pentru municipale comunalis — cu o pré mica exceptiune au esitu guvernamentalis.

Firesce ca — opositiunea banuescu aplicarea de fórtia pentru presiune ; dar — totu ea reconosce si unu indiferentismu fatale in partea liberaliloru. D'alte parte foile guvernamentalis sustien, ca alegeri mai libere si neinfluintiate ca acestea n'au mai fostu in *Romania*. —

In cātu pentru *essamenele publice* si rezultatu loru si *premiele impartite*, trebue se spunemu, ca — de multu n'am cetitu cu cu atatu a placere si mangaierea reporturi in foile din *Romania*, casi cele de estu timpu despre acestu obiectu. „*Press'a*“ anume, asta data ni-au reportatu la anima. Cu parere de reu sentim lips'a de spaci, pentru d'a reproduce — cātu de multe din cele reportate ; dar' totu vom citá in celu mai de aproape numeru macar cele principali, permitiendune cu o cale si a glosá din parte ni.

Pentru asta data mai insemnámu atatu, ca in *Romania* este usulu de a se impartí coloru emipinti — din clasele inferio ri — multe premia, si acest'a cu multa solenitate. Premiele consistu in — *carti, coróne* si materie de vestimante pentru cei seraci.

Ministruulu de astadi alu instructiunii publice, *Dlu Titu Maiorescu*, a desvoltatu multa activitate intru a incuragiá inventiamentulu si — la primele essamene, a nume in *Craiova* a assistatu in persóna, essaminandu cu stáruintia elu insusi pre elevi si pre eleve. Dupa tote asiá ni se impare, ca afacerea instructiunii publice, partea — dupa noi — cea mai slaba a guvernulu de astadi alu Romaniei, de la retragerea dlui *Tellu*, a luatu una facia mai seriosa.

Onorabili lectori ai nostri si-voru aduce a minte, ca-a-ce anu in augustu reportáramu despre unu dialogu cu dlu min. *Boierescu*, unde i-am disu francamente ca : „*tote se potu ierta seu justificá, dar ne'grigirea de instructiunea publica si cultur'a nationale — remane unu pecatu strigatoriu la ceru*.“

Par' ca reulu a datu spre mai bine. Se ajute Ddieu ! —

Si acum se luámu spre consciinti'a imbecuratoriá, ca guvernulu Romaniei dej'a destinatu cate o comisiune de cate trei oficiari superiori, cu cate unu generariu in frunte, pentru d'a assiste la manevrele cele mari de tómná — atatu in *Austro-Ungaria*, specialminté in *Boemia*, cātu si in *Germania*, resp. la *Berlinu*, si in fine in *Russia*. —

In fine mai amintimu, ca *Delegatiunea Societáti academie romane* tocmai se membriloru ordenari, reflectandu-i se apropia 1. augustu cal. v. candu, dera importantiei lucruriloru aceste se conformu dispositiunii statuteloru, sea intrunirea tuturoru pentru concludere a.

Noi din a nostra parte, pre cātu temu informati despre referintiele membriloru, tare ne tememu, ca Societ'ér numai cu nevoia se va pote comite pentru deliberarea macar si numai a absolutminté necesarie.

### Varietati.

„*La Roumanie contemporaine*“ este lulu unei reviste, *exclusivminté consacatiuniloru romane*, ce are tocmai se apu *Parisi*, de dóue ori pe luna, — intocmai dlui *Frédéric Damé*, directorulu dnu „*La Roumanie*“ din *Bucuresci*, cu ajutu unuia dintre pr'mi librari diu capital' al e ei. — Scopulu ce si-a propusu ilu filoromanu, intemeiatoriu — e : „de a fá Romaniloru respandirea ideieloru ce au pre tiera loru si interesele loru ; findtiera romanésca este inca pucinu conosciuta Europei.“ Acestu organu deci are se fi terenu neutralu pentru toti genii romanis, obiectivminté se-si pote desvoltá opinii si politice si literari si economice, prin curintia nobile, spre scopulu informatiunii publice cu mare europénu despre mani si tieriele loru si vieti'a loru publicé. O idea maréti' acest'a ; — de ar dá cerca ea se se realisédia cu celu mai de succesu ! —

(*Necrologu*) *Mihailu Vaida* de Sose adjunctu de protocolist in pensiune, fostulu guberniu regiu transilvanu, mar 14 iuliu n. in urm'a uniu morbu indelung a repozatu intru domnulu, in alu 60-lea un vietii, ér joi in 16 a fost immormentatu in meteriulu comunu din *Clusiu*, cu tota pesi onóra. Lu-deplange veduv'a *Ioasfina Ienei* si unicu filiu *Emiliu*, studinte de clase gimnasiale, dimpreun a cu multe denii si multi amici si conosciuti. Fie-iti usióra si memori'a binscuventata !

(*Necrologu*) *Ioan Zaharia*, juristu, solutu si telegrafistu in *Neoplanta*, dupa morbu mai indolungatu, in flóra vietii abia de 26 ani, marti in 21 l. c. la 8<sup>1/2</sup> dimanetia si-dede sufletulu in manile *Clusiu* lu-deplangu, pre langa veduv'a multimea de rudenie si conosciuti din are si din departare, aici perdura in satulu unu caracteru adeveratu si unu creditiosu natiunii sale romane.

Immormentarea se templa, dupa tulu gr. or., sambata la 22 l. c. in cimitirulu din *Lugosiu*. Fie-iti tierina usióra si memori'a eterna !

### Cu spedarea de portrete

de ale eroului-martiru **Avramu Iancu**

am intardiatu, mai vertosu preter vedemu : unde, cate ni se ceru ; pentru putem face impartirea, si eventualminté potemu comandá o noua editiune.

Nici pana astadi nu suntemu de orientati, aici — pre candu din unele ni se ceru cate 10—50 esemplaria, dntre unde am tramisu mai multe esemplaria se spune ca — inca nu s'au potatu vind asiá nici nu ni se tramite pretiulu, dar portretele inderetu, ca se le potemu dá a cari le ceru.

In fine observámu, ca multi dintre nii prenumeranti ni ceru cate unu esemplariu *gratis*, ce li-am promis ; — apoi noi mai pentru domni'loru am reservatu cate sute ; in sa — nu suntem in stare a spedate unu esemplariu senguru si pe spesela De aceea rogámu, ca de unde inca nu ni facutu, se ni se face conosciutu cate unu centralu, la care se potemu inaintá coloru cate 10 esemplaria pentru impartirea

Redactiuni

### Publicatiuni tacsabilis

#### Concursu

Pentru parochi'a vacanta din *Clusiu* protopresbiteratulu Versietiuului, cu totu pana la 14 Augustu, candu va fi si alesu

Emolumintele sunt : una sesiune pchiala, stola si birulu dela 30 de numere.

Doritorii de a ocupa acesta parochia a-si tramite recurseele, instruite cu tote damentele prescrie in statutulu organice adresate comitetulu parochialulu ort. rom. din *Clusiu*, pana la sasu aratatulu term dlu proteru alu Versietiuului *Ioan Popoiu* in *Mercina*, post'a ultima *Varadia*. Clusiu, 1/7 1874.

In co'ntielegere cu dlu protopresbiteratulu tractuale.

1—3

Comitetulu parochialulu